

# L'ECHO

Edité par «LES COLLEGIENS»

N° 1

NOVEMBRE

Prix 4 francs

1957

## Pourquoi ce nouveau périodique ?

Voilà une question que tous nos lecteurs se poseront tout de suite. Eh bien, nous donnerons ici à la première page de ce premier numéro un aperçu général sur le but que nous poursuivons: Nous dirons en ces quelques lignes ce que nous voulons défendre et propager par ce journal.

C'est un journal écrit principalement pour les élèves, ce qui ne veut pas dire qu'il est défendu à qui n'est pas élève de se procurer également notre périodique; au contraire chacun qui s'intéresse à nos articles sera le bienvenu.

Notre périodique coûtera 4 frs., ce qui, tout le monde convient avec nous n'est pas trop pour le budget d'un élève. Nous sommes donc convaincus que ce journal sera à la charge de tout le monde, et que ces 4 frs. ne seront pas trop mal placés.

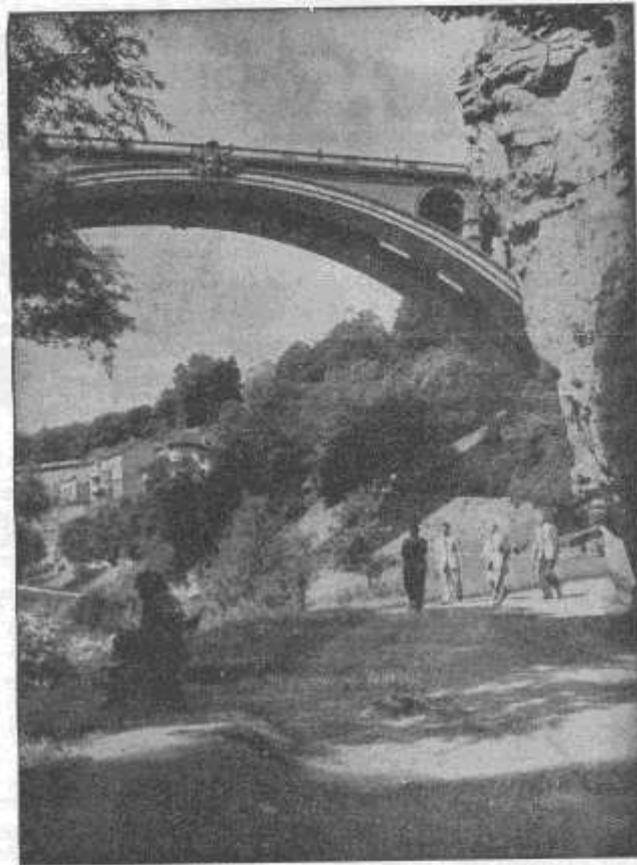
Pour ce qui est du contenu nous vous dirons que nos collaborateurs se sont basés sur quelques principes que nous allons rapidement vous annoncer:

Le premier principe est celui de la gaieté. La gaieté est une qualité qui est propre à chaque vrai étudiant; un étudiant doit savoir s'amuser; pour satisfaire à ce besoin, nous avons intercalé de nombreux bons mots entre les articles.

Pour autant que je connaisse nos futurs lecteurs, je sais bien que cette partie humoristique sera lue avec la plus grande part de ferveur. Mais ne croyez pas que notre périodique soit un «Witzblad» pur et simple.

Vous y trouverez des articles écrits par des étudiants sur des sujets divers: reportages sportifs, analyse d'un livre ou d'une conférence, critique d'un film et toutes sortes d'autres sujets intéressants.

Ce que nous condamnons surtout, c'est l'intolérance. Voilà pourquoi il est fort bien possible que deux rédacteurs de notre périodique défendent deux opinions tout à fait différentes ou même contraires. Si quelqu'un de nos lecteurs lira un article qui ne lui plaît pas, personne ne lui défend d'envoyer à la rédaction une tiposte, qui, s'il le veut sera également publiée.



Nous recommandons une fois de plus à nos lecteurs de nous aider à propager notre journal par lequel nous voulons donner libre jeu à la pensée intellectuelle de tous les étudiants qui ne sont pas les amis du totalitarisme doctrinaire et politique.

Nous espérons que l'ECHO sera un succès, ce qui ne peut être le cas que si chaque étudiants nous aide.

Nous comptons sur vous!

La Rédaction.

# PIZZICATO

Une feuille de chou peut être bonne tant qu'elle est en chou, mais dès qu'elle est en papier, elle devient indigeste. Si vous avez l'esprit scientifique je vous recommande pour vérifier cette hypothèse expérimentalement, d'acheter la grande innovation des Jeunesses musicales, le Pizzicato, journal des J. M., édité exclusivement pour et par les J. M. Cette feuille ne coûte que trois francs et comme matériel à une expérience scientifique elle n'est pas chère.

Dans un premier article un certain Guy nous présente ses impressions sur le voyage que les J. M. ont fait à Munich, à lire sa prose on dirait que les J. M. ne savent plus voyager. Ce jeune homme ne semble être allé à Munich avec 20 camarades que pour écouter des concerts. Moi aussi j'ai déjà participé à un voyage des J. M. et je peux vous assurer qu'à côté de courir les concerts nous avons entrepris bien des choses qui n'avaient pas beaucoup à faire avec la musique.

Tout de même quand on est une vingtaine de filles et de garçons dans une grande ville étrangère il y a mille et mille choses à voir, à expérimenter, à goûter ensembles. Evidemment la musique donne une note particulière aux voyages des J. M. elle y est toujours présente, on pense constamment à elle, comme dans les films elle accompagne et rehausse toutes nos actions, mais aller à La Haye; à Bruxelles, à Paris, à Venise, à Lisbonne, à Munich uniquement pour écouter de la musique, c'est peut-être perdre son temps. Je suis d'ailleurs certain qu'à Munich la délégation luxembourgeoise a su profiter de son séjour suivant toutes les règles de l'art de voyager, mais Monsieur Guy, dans son article n'a pas été capable de rendre ce charmant sentiment de gaieté et de sociabilité, intensifié par la musique, qui règne aux voyages des J. M. Le directeur du Pizzicato, M. Jones, n'aurait pas du accepter ce soi-disant reportage.

Le second article présente les activités à venir des Jeunesses Musicales. Je dois en convenir, l'auteur dit à peu près tout ce qu'il faut dire à ce sujet, mais le fait dans un style tellement sec, tellement enfantin que je conseille à tous ceux qui veulent subir son article jusqu'à la fin, de lire entre chaque alinéa un volume de Musset ou de Vigny. L'auteur signe du nom de Muller et je vous demande si l'on peut signer de manière plus anonyme. Tout ce qu'il y a d'extraordinaire dans cet article, c'est qu'il est imprimé en caractères italiques.

L'article suivant parle de Bela Bartok. Qui est Bartok? Je ne le sais pas, et pourtant j'ai lu l'article. Tout ce que j'en ai retenu c'est que L. Copproff (le nom de l'auteur) y parle d'une «pure abstraction linéaire et horizontale». Quelles hauteurs savantes!!!

Quand des amateurs se mettent à parler de musique leur discussion finit toujours par porter sur Chopin et Liszt. Pizzicato ne fait pas exception. Dans une courte esquisse un inconnu qui signe par une étoile (quelle prétention!!) raconte avec des détails péniblement ennuyeux «les derniers moments de Chopin».

Liszt est traité par M. Jones dans un reportage sur la première manifestation des J. M. d'Arlon, où Monsieur Bernard Gavotty a parlé d'une «amitié sublime, Liszt-Wagner». Vous voyez le genre: des phrases tintantes sur un sujet rebattu dans tous les recoins.

Le clou du Pizzicato est réservé pour la fin. Sur presque une page entière on a permis à Gérard de poétiser en prose sur un sujet énigmatique. Il a intitulé son oeuvre «das Orchestertier» (der Klasse der Dinosaurier) et par des images à la Erio il s'évertue à nous montrer son invention, l'animal orchestral, que cependant nous ne voyons pas. On saurait gré aux J. M. s'ils renonçaient à l'avenir à la collaboration semi-intellectuelle de ce précieux ridicule.

J'ai trouvé des oasis au désert de prose du Pizzicato. Ils sont rares, comme toutes les oasis!

D'abord une citation intelligente de Schönberg qui montre d'ailleurs bien de quelle maladie souffre l'auteur de l'Orchestertier (de la banalité), ensuite une belle poésie de Rollinat qui repose vraiment après tant de débats littéraires.

Espérons que Pizzicato se corrige, ou qu'il disparaisse!

Sir Arthur (M)

TÉLÉPHONES: 20-90 & 20-93  
TÉLÉGR.: DERULLEBANK

VOYAGES

DERULLE-WIGREUX & FILS  
EMILE WEITZEL SUCCESSEUR  
59, BOULEVARD ROYAL LUXEMBOURG

AGENCE GÉNÉRALE DES PRINCIPALES COMPAGNIES  
DE NAVIGATION MARITIME  
AGENCE OFFICIELLE DES SOCIÉTÉS DE CHEMINS DE  
FER ET DE NAVIGATION AÉRIENNE

# PLAISIRS ET JEUX

## Est-ce?

- 1) VEUVE CLIQUOT
  - a) Marque de Champagne
  - b) Roman de Balzac
  - c) Mère de Napoléon
- 2) SGANARELLE
  - a) Poisson exotique
  - b) Personnage de la guerre de 30 ans
  - c) Personnage de Molière
- 3) MATTO GROSSO
  - a) Acteur espagnol
  - b) Région de l'Amérique du Sud
  - c) Désert Mexicain
- 4) MILDEW
  - a) Ville d'Ecosse
  - b) Marque de Ghewing Gum
  - c) Maladie de la vigne

## Qui était-ce?

- 1) Il naquit sur une île et mourut sur une autre île.
- 2) Il est né en Pologne. Pendant sa vie il visitait les Îles Baléares et y vécut pendant une certaine période en compagnie de G. Sand.
- 3) Dans l'antiquité il occupait la plus haute charge. Il était fort économe et fit édifier des W.C. publiques à Rome, qui portent son nom.

## Savez-vous que?

- 1) Une reine-abesse pond environ 60.000 oeufs pendant sa brève existence?
- 2) La décharge du poisson-torpille représente une dépense de 2000 watts environ et qu'il doit se reposer pendant une heure pour récupérer son énergie?

## Proverbe chiffré

Ci-dessous figure un proverbe fort exact, et dans lequel toutes les consonnes ont été remplacées par des « X », ce qui en rend la lecture malaisée; mais non impossible, la position des voyelles dans les mots de quelques lettres facilitant l'identification des consonnes manquantes.

XUI XAXXE XAIE,, XAIX XEUX  
EXXOXNEX XEN XOXXEAX!

## Devinette

Tom allait en promenade avec son chien; le chien ne marchait ni devant ni derrière lui, ni d'un côté. Où marchait-il alors?

(Réponses page six)

Le meilleur! Le plus fin!

*Vinaigre de Vin*

de Pierre PUNDEL & FILS

Luxembourg

## Silbenrätsel.

ANS — BO — BRAN — BURG — CAULD — CHE — CHOW — DEN — DI — E — EI  
— EIN — FAN — FOU — GAR — GEL — GEN — I — IN — KEL — LE — LI — LI —  
LO — LER — MANN — NE — NE — NE — NER — NEW — NI — OR — REN —  
— RIE — RI — RO — SI — SIED — TAET — TE — TU — VIR — VO — WIL — WING

Die ersten und letzten Buchstaben von oben nach unten gelesen ergeben ein bekanntes Sprichwort.

- |                                       |     |        |
|---------------------------------------|-----|--------|
| 1) Männername                         | 1)  | _____  |
| 2) Klausner                           | 2)  | _____  |
| 3) Französischer Moralist             | 3)  | _____  |
| 4) Gründer der Zellulärpathologie     | 4)  | _____  |
| 5) Truppengattung                     | 5)  | _____  |
| 6) Einig werden über etwas            | 6)  | _____  |
| 7) Halbhaffe                          | 7)  | _____  |
| 8) Deutsche Provinz                   | 8)  | _____  |
| 9) Blutsauger                         | 9)  | _____  |
| 10) Vorhang                           | 10) | _____  |
| 11) Stadt am Schwarzen Meer           | 11) | _____  |
| 12) Stadt der U. S. A.                | 12) | _____  |
| 13) Reizempfindlichkeit               | 13) | _____  |
| 14) Französischer Marschall (1611-75) | 14) | TURÈNE |
| 15) Deutscher Kunsthistoriker         | 15) | _____  |

Un quart d'heure avant sa mort il était encore en vie.

Monsieur DE LA PALISSE

Un grand écrivain:

## HONORÉ DE BALZAC

Balzac vivait dans la première moitié du 19<sup>e</sup> siècle (1799—1850). A l'âge de trente ans, il entreprit une oeuvre gigantesque à laquelle il va donner le nom de Comédie Humaine. Cette oeuvre immense comprend non moins de 86 volumes.

Lorsque Balzac mourut à l'âge de 51 ans il laissa de nombreux romans inachevés des projets tumultueux; il fut frappé en pleine activité. Parmi les plus connus et les plus parfaits de ces romans, je ne veux citer que quelques uns: *La maison du chat qui pelotte*, *le médecin de campagne*, *Eugénie Grandet*, *César Birotteau*, *Splendeurs et misères des courtisans*, *le cousin Pons*, *le Père Goriot* etc.

Dans sa comédie humaine Balzac a si bien observé et décrit tous les milieux de son temps, que cette oeuvre forme une fresque unique, romanesque, sociale, philosophique où tous les milieux, tous les types, Paris et la Province sont représentés.

Un grand savant, le meilleur connaisseur de Balzac, le Vicomte de Lovénjone a calculé que dans tous les romans de Balzac plus de deux mille sorts humains sont représentés. Dans cette oeuvre tout un peuple respire et vit: les artisans, les laboureurs, les curés, les médecins, les banquiers, les politiciens, les courtisans, les alchimistes, toutes les classes sociales, tous les métiers sont décrits.

Pour mieux approfondir l'intention que Balzac a poursuivie, je préfère citer un passage de l'avant-propos de la première édition de la comédie humaine, parue en 1842: «En lisant les sèches et rebutantes nomenclatures de faits appelés histoires, qui ne s'est aperçu que les écrivains ont publié dans tous les temps, en Egypte, en Perse, en Grèce, à Rome de nous donner l'histoire des moeurs? . . . . .

Mais comment rendre intéressant le drame à trois ou quatre mille personnages que représente une société? Comment plaire à la fois au poète, philosophe et aux masses qui veulent la poésie de cette histoire sous de saisissantes images? Si je concevois l'importance et la poésie de cette histoire, du coeur humain, je ne voyais aucun moyen d'exécution; car jusqu'à notre époque, les plus célèbres auteurs avaient dépensé leur talent à créer un ou deux personnages typiques, à peindre une face de la vie. Ce fut avec cette pensée que je lus Walter Scott. N'est-il pas véritablement plus



difficile de faire concurrence à l'état avec Roland, Don Quichotte, Robinson Crusoë, Gil Blas, Werther, Paul et Virginie, que de mettre en ordre les faits à peu près les mêmes chez toutes les nations, de chercher l'esprit de lois tombées en désuétude de rédiger des théories qui égarent les peuples, ou, comme certains métaphysiciens d'expliquer ce qui est? . . . . .

En dressant l'inventaire des vices et des vertues, en rassemblant les principaux faits des passions, en peignant les caractères, en choisissant les événements principaux de la société, en comparant des types par la réunion des traits de caractères homogènes, peut-être pouvais-je arriver à écrire l'histoire oubliée par tant d'écrivains, celle des moeurs.

A mon avis Balzac a admirablement bien réussi dans ce travail d'Hercule. Dans ses romans la société de la première moitié du 19<sup>e</sup> siècle est décrite devant nous telle qu'elle a été vécue. Et ce qui est si admirable dans cette oeuvre c'est que des sujets aussi simples de la vie de chaque jour ont été si bien réalisés.

En ce point de vue aucun romancier n'a jamais égalé Balzac jusqu'à nos jours.

TUN.

## Que faire?

On vient au monde sans le demander.  
On en sort malgré soi, après pas mal d'embêtements.  
Quand on est pauvre, on est un imbécile.  
Quand on est riche, on est un parvenu.  
Quand on a besoin de crédit, on n'en trouve pas.  
Quand on a de la fortune, tout le monde vous tape.  
Si vous restez sans ambition, vous n'êtes bon à rien.  
Si vous ne faites pas la charité, vous êtes un pingre.  
Si vous vous montrez religieux, vous êtes un tartufe.  
Si vous n'allez pas à l'église, vous êtes un mécréant.  
Si vous êtes bon, on vous traite de poire.  
Si vous n'êtes pas expensif, vous êtes un sans-coeur.  
Si vous mourez jeune, vous avez un bel avenir devant vous.  
Si vous n'êtes plus bon à rien, on vous met à l'hospice.  
Si vous gagnez de l'argent, vous êtes un roublard.  
Si vous n'en gagnez pas, vous êtes un idiot.  
Alors que faire . . . ?

Bibs.

# Le premier concert des J. M.

de cette année scolaire.

Vendredi le 19 octobre a eu lieu le premier concert des Jeunesses Musicales de cette année. On y avait proposé des oeuvres de Mendelssohn avec le concours du violoniste Ruggerio Ricci. Dans le programme on avait fait bien de la réclame, aussi bien pour les oeuvres que pour le soliste, qu'on avait même égalé à Menuhin. Les autres violonistes au moins aussi bons, on ne les avait même pas mentionnés.

La symphonie italienne valait en effet la réclame qu'on avait faite dans le programme.

Elle fut interprétée avec une assez grande allégresse, elle évoqua

réellement la gaieté de la vie dans les pays méridionaux et «l'image éblouissante de leurs paysages ensoleillés». La symphonie se termina par ce finale tourbillonnant avec son rythme caractéristique de danse populaire méridionale.

Quant au concerto, on doit dire, qu'après avoir écouté la symphonie italienne on remarqua aussitôt le contraste qu'il y avait entre ces deux oeuvres.

D'abord le concerto ne vaut pas la symphonie italienne du point de vue musical. Puis l'interprétation: Le jeu de Ricci était très bon, il réussissait vraiment à passionner, à

entraîner l'auditoire. Ici on remarqua son grand talent de musicien. Mais malheureusement, au lieu de former un ensemble harmonique, le soliste et l'orchestre jouaient séparément.

Dans l'oeuvre de Paganini que le violoniste donnait en supplément, il fit preuve de son talent, mais ce fut de nouveau le jeu de l'orchestre qui réduisait l'impression qu'avait faite le soliste.

En somme on doit dire que les Jeunesses Musicales n'ont pas entièrement tenu leur promesse de donner à la jeunesse le goût de la bonne musique. PAUL.

## L'ADDITION

de Jacques Prévert

*Le Client:* Garçon l'addition!

*Le Garçon:* Voilà (il sort son crayon et note). Vous avez . . . deux oeufs durs, un veau, un petit pois, une asperge, un fromage avec beurre, une amande verte, un café filtre, un téléphone.

*Le Client:* Et puis des cigarettes!

*Le Garçon:* C'est ça même . . . des cigarettes . . . (il commence à compter) . . . alors ça fait . . .

*Le Client:* N'insistez pas, mon ami, c'est inutile, vous ne réussirez jamais —

*Le Garçon:* ! ! ! ! —

*Le Client:* On ne vous a donc pas appris à l'école que ma-thé-ma-ti-que-ment il est impossible d'additionner des choses d'espèce différente!

*Le Garçon:* ! ! ! !

*Le Client (élevant la voix):* Enfin, tout de même, de qui se moque-t-on? . . . Il faut réellement être insensé pour oser essayer de tenter «D'additionner» un veau avec des cigarettes, des cigarettes avec un café filtre, un café filtre avec une amande verte et des oeufs durs avec des petits pois, des petits pois avec un téléphone, pourquoi pas un petit pois avec un officier de la légion d'honneur, pendant que vous y êtes! (il s'élève)

Mon ami, croyez-moi, n'insistez pas, ne vous fatiguez pas, ça ne donnerait rien, vous entendez, rien, absolument rien . . . pas même un pourboire!

(Et il sort en emportant le rond de serviette à titre gracieux.)

## DOUBLE LETTRE.

*Je m'empresse de vous écrire pour vous déclarer que vous vous trompez beaucoup si vous croyez que vous êtes celle pour qui je soupire.*

Il est bien vrai que pour vous éprouver je vous ai fait mille aveux. Après quoi vous êtes devenue l'objet de ma raillerie, ainsi ne doutez plus de ce que vous dit ici celui qui n'a eu pour vous que de l'aversion et qui aimerais mieux mourir que de se voir obligé de vous épouser et de changer le dessein qu'il a formé de vous haïr toute sa vie, bien loin de vous aimer comme il l'a déclaré. Soyez donc désabusée; croyez-moi, si vous êtes encore constante et persuadée que vous êtes aimée vous serez encore plus exposée à la risée de tout le monde et particulièrement de celui qui n'a jamais été et ne sera jamais.

*Votre Serviteur.*

Mais, Mademoiselle, il ne fallait lire que les lignes en caractères italiques.



MAGASIN DE TISSUS

DRAPERIES  
BLANC  
SOIERIES  
NOUVEAUTÉS

LUXBG.-GARE  
PLACE DE PARIS

# LES COLLÉGIENS

Pendant les dernières semaines nous avons vu entrer en vie deux nouveaux clubs dans la ville de Luxembourg: au Lycée de garçons le Club des Latins, à l'Athénée le Club des Collégiens. Pour cette fois, je me bornerai à vous initier en quelques mots dans les buts et la raison d'être du Club des Collégiens qui est en train de faire ses premiers pas, encore hésitants mais combien pénétrés par une volonté farouche de réussir. L'idée principale que les cinq fondateurs de notre club ont eue en discutant le pour et le contre, était d'apporter un peu de confort et de gaieté dans nos écoles tristes et moroses (on est bien d'accord sur ce point-là, je suppose). Pour réussir en cela il y a divers moyens. Il y a les soirées amicales, qui, comme le dit d'ailleurs leur nom, permettent à des jeunes gens de se connaître plus intimement hors du cadre de l'école. en un mot de devenir amis.

Tout le monde sait qu'une agape ou un thé dansant peut parfois créer cette ambiance débordante de joie de vivre qui est le propre de la jeunesse.

Si vous voulez donc pouvoir vous dire plus tard que vous ne regrettez pas la façon dont vous avez vécu votre jeunesse, faites vous membre d'une association de jeunesse, en l'occurrence du Club des Collégiens. Mais on ne fait pas uniquement que s'amuser, on veut aussi être sérieux. Ainsi on tâchera de tourner des films. Evidemment, des films peuvent aussi être drôles, mais je veux insister sur le travail qu'on fera, et non pas sur le résultat de ce travail. En même temps il faut citer les conférences qui seront probablement faites par des membres de notre club au cours de l'année scolaire.

Ensuite, pour ceux qui veulent s'instruire hors de l'école, il y a une bibliothèque composée de livres de tous genres, et au moyen de laquelle nous espérons satisfaire tous les goûts.

Dois-je enfin vous citer notre journal que vous tenez dans vos mains. Si vous trouvez quelque chose à critiquer écrivez-le nous franchement et nous tâcherons

de vous satisfaire et d'améliorer le cas échéant la composition des matières que nous avons traitées ici.

En conclusion je vous demanderai de montrer un peu de sympathie pour notre club, qui fera de son mieux pour tenir ce qu'il a promis.

Et s'il vous prenait fantaisie de vous y faire inscrire veuillez avoir l'aimable obligeance de vous adresser à un membre du comité, dont vous trouverez la composition dans ce numéro. Et sur ce, je vous quitte, pour cette fois en criant avec toute la ferveur de mon jeune coeur ambitieux: Vive le C. L. C.

Votre dévoué-

AMBO.

## SILENCE! ON TOURNE!

Le comité du C. L. C. se propose de tourner pendant les jours à suivre, un film sur les activités de son Club, en somme l'histoire des «COLLÉGIENS» du début jusqu'à ces jours. Nous tâcherons principalement de faire voir à nos membres la tâche difficile, que nous avons cependant bien surmontée pour éditer L'ECHO, notre journal et de donner en même temps un petit aperçu sur nos réunions et nos fêtes.

Pierre Brahms a bien voulu mettre à notre disposition deux caméras (8 mm).

Les extérieurs seront pris dans la ville même et dans l'Athénée. Dans le studio, installé par le comité, se dérouleront les scènes intérieures. La durée du film sera à peu près d'une trentaine de minutes. Bibs Kutter a la direction technique et finance l'entreprise de ce court-métrage avec Pierre Brahms.

Rappelons encore que le cinéma est un des points principaux sur la liste de nos nombreuses activités. Le film sera projeté au mois de décembre au cours d'une réunion générale.

«LES COLLÉGIENS»

section cinématographique

studios: 4, avenue de la Liberté.

### Réponses de la page 3

Est-ce?

1a, 2c, 3b, 4c.

Qui était-ce?

1) Napoléon.

2) Chopin.

3) Vespasien.

Proverbe chiffre

Qui casse paie, mais peut emporter les morceaux.

Devinette

De l'autre côté de Tom.

### ETUDIANTS

*Être toujours chic exigez*

*chaussures* **JOY**  
*1<sup>re</sup> qualité*

Avenue de la Liberté  
LUXEMBOURG

GRAINS ET SEMENCES

Josy WELTER

Puits Rouge

TOUS OUVRAGES:  
TECHNIQUES - LITTÉRAIRES - SCOLAIRES

**BRUCK**

PAPETERIE LIBRAIRIE  
Grand'rue Luxembourg

BUREAU DE VOYAGES

**HANNES**

Avenue Monterey

CONFISERIE DES GOURMETS

●  
Rendez-vous  
vun alle  
Stodenten an  
Stodentinnen

Théo  
**ARENDT-SIMON**  
LUXEMBOURG  
19, Avenue Monterey  
TÉLÉPHONE 33-79

SALON DE GLACE

Chaussures sur Mesure  
Réparations

Jean JACOB

8, RUE BEAUMONT  
Luxembourg

**Stodenten!**

Dir kåft ër  
◆ Heffer  
◆ Bicher  
◆ Färwen  
◆ Füllfiederer asw.  
am bëllegsten bei ons.

**Gaston SCHMITT**  
19, Avenue Monterey - Luxembourg

PHOTO-STUDIO

ANEN FILS

propr. Marcel ANEN  
PHOTOGRAPHE DE LA COUR

Films - Photos - Travaux pour Amateurs  
Luxembourg - 28, rue Baumont

**Marcel Homann**

*Fourniture de Bureau*

15, Avenue de la Liberté - Tél. 54-73  
LUXEMBOURG



Motos - Vélos

ÉTABLISSEMENTS

**Nic. HOFFMANN**

50, Place de Paris, 50  
LUXEMBOURG-GARE

Téléphone 73-42

*La maison de confiance*

Stodenten opgepasst!

**Schallplatten**

Danz a kllassesch, fand der a gre'stér Aus-  
wielh an op Commande bei

**LESSEL Frères,** 19, Rue Aldringer  
LUXEMBOURG

# CLUB *Digest*

## Comité du C. L. C.

Alph. JACOBY,  
Jos. CAPUS,  
Duds PESCHON,  
Bibs KUTTER,  
Pol SCHMIT.

Rédaction de L'ECHO: 17, rue de Nassau.

Secrétariat du CLUB: 28, rue Marie-Adélaïde.

## Bibliothèque du C. L. C.

Après une peine immense le comité du C. L. C. a enfin réussi à dresser une bibliothèque (elle comprend quelques 300 livres). Les catalogues seront édités d'ici une semaine. Pour assurer un bon fonctionnement du prêt nous prions les emprunteurs de se rendre compte de ce qui suit:

- 1) En principe, les élèves ne pourront emprunter qu'un livre à la fois.
- 2) Le prix est de 2 frs. pour les livres ordinaires et de 3 ou 4 frs. pour les livres de grande valeur.
- 3) La durée de l'emprunt ne doit dépasser les 10 jours.

Pour le prêt ou pour des renseignements quelconques sur la bibliothèque les intéressés devront s'adresser à *Fernand Benduhn III* A. L., à moins qu'un délégué spécial n'eût été élu pour la classe de l'intéressé.

L'emprunt des livres est gratuit pour les membres du C. L. C. Ceux-ci voudront emprunter les livres, si possible à notre siège social, 3, rue Bertholet.

Nous vous citons ci-après quelques livres de notre catalogue:

Courrier Sud, Vol de nuit, Pilote de guerre/Antoine de St. Exupéry, Ich wählte die Freiheit/Kravchenko, So grün war mein Tal/R. Llewellyn, Du Cran, Stalky et Cie, Livre de la Jungle/R. Kipling etc.

## Fête d'inauguration du C. L. C.

Mardi, le 2 octobre nous avons fêté dans notre cave de réunion l'inauguration du Club «LES COLLEGIENS». Le comité du C. L. C. avait pris soins les jours précédents de l'installation de la vaste salle provisoire du Club. Les murs étaient recouverts de vers et de maximes d'auteurs célèbres. A quatre heures de l'après-midi la séance fut ouverte par le discours du président Alphonse Jacoby, qui présenta tout d'abord le comité. Vint ensuite la distribution des charges (journal, bibliothèque etc.).

Après celle-ci le président détailla aux membres le but et les activités du C. L. C.

Le Club organisera des Agapes, des conférences avec projection de films, des soirées amicales, des excursions. Nous nous addonnerons spécialement à la réalisation de films.

Les discussions sérieuses une fois terminées, les membres se régalaient au bar installé dans la salle, et où l'on débitait du Coca-Cola, des limonades, des Jus de fruits et de la bière avec des petits gâteaux et des sandwiches; tandis qu'un pick-up nous entretenait avec de la musique. Des disques de Jaqués Hélian, Xavier Cugat, Harry James se succédaient sans arrêt.

Notre première réunion se termina avec la projection de quelques films documentaires Technicolor sur Venise et le Brésil.

JOS et DUDS.

## Avis aux membres.



Nous rappelons aux membres que l'installation de la salle décisive du Club C. L. C. a commencée pendant les vacances de la St. Toussaint.

Nous espérons fêter l'inauguration du siège social vers la mi-novembre, à l'occasion de laquelle le Club organisera une Agape. En attendant les réunions se tiendront dans la salle provisoire ou à la rédaction.

En outre nous tenons à faire savoir aux membres que notre Journal est vendu à Esch, à Diekirch et à Echternach.

(à découper ici)

## Fiche d'adhésion du C. L. C.

Le soussigné ..... s'engage à être

membre du C. L. C. à partir du .....

Nom et prénom .....

Né ..... à .....

Demeurant à ..... rue ..... n° .....

Etablissement ..... classe .....

Signature: .....